

Чжан Хэн взглянул на Билли, не ожидая увидеть кого-то на борту «Галки», когда она вернется.

Рулевой пожал плечами: “Это была не моя идея. Она сама захотела вернуться”.

Лия несла свой багаж и вежливо спросила: “Вы можете меня приютить? Я могу заниматься многими вещами”.

“Да, конечно, но почему ты не осталась со своими соплеменниками? Ты так упорно боролась, чтобы сбежать из этого поместья. Разве ты не хотела жить свободной жизнью?”

“Я ... я очень уважаю Лаэри. Он объединил нас в самые трудные времена и вывел нас из жизни, полной страданий. Он стал более великим вождем, чем даже его отец, но в некоторых вопросах мы расходимся с ним. Я не думаю, что этот необитаемый остров — это выход для меня и моих соплеменников”.

“Хм?” — Чжан Хэн приподнял брови.

“Возможно, мы сможем какое-то время жить мирной жизнью на этом маленьком острове, но рано или поздно работоторговцы снова придут за нами. Точно так же, как это случилось на нашей родине, они по-прежнему будут убивать в первую очередь старых и немощных, разлучать братьев и сестер, матерей и детей. Если мы не найдем реального выхода, эти вещи будут повторяться снова и снова, пока все мы снова не станем рабами”.

Чжан Хэн был немного удивлен, он не думал, что кто-то в возрасте Лии может говорить о таких вещах с такой пронизательностью, хотя в тот момент она была всего лишь подростком. В определенном смысле она уже смотрела дальше, чем Лаэри.

Чжан Хэн серьезно посмотрел на нее и спросил: “Тогда, где, по-твоему, выход?”

“Я не знаю”, — покачала головой Лия. “Я все еще ищу его. Но одно я знаю точно: мои таланты и навыки не пригодятся на том острове, поэтому я хочу остаться здесь, в цивилизованном мире, и играть здесь свою роль”.

“Это не цивилизованный мир. Моя команда в основном набрана, а ты даже не моряк, а девушка ...” — Чжан Хэн замолчал, напряженно размышляя. Затем он посмотрел на Карину: “Тебе все еще не хватает людей?”

Карина кивнула и повернулась к Лии: “Я слышала, что ты умеешь читать и писать. Так получилось, что мой магазин в Бостоне скоро откроется. Хочешь поехать туда, чтобы помочь мне вести счета, а я обеспечу тебя питанием и жильем. Тебе будут платить по фунту каждый месяц. Как только дела пойдут на лад, я соответственно увеличу тебе зарплату”.

Лия улыбнулась, и на ее лице появилось сияние радости.

После того как вопрос Лии был решен, Карина продолжила прерванный разговор. Она вкратце рассказала Чжан Хэну о своих личных встречах с Рэймондом и о соглашении, которого они достигли, после чего сказала: “Можешь прогуляться со мной?”

Чжан Хэн кивнул и вышел из дома с Кариной.

Был прекрасный день, светило яркое солнце и дул легкий морской бриз, что идеально подходило для прогулки. У Карины не было четкой цели, поэтому она просто выбрала случайное направление и пошла вперед. Чжан Хэн просто последовал за ней. Всю дорогу Карина молчала, и Чжан Хэн тоже не произнес ни слова.

Это не потому, что им нечего было сказать друг другу, просто они оба наслаждались этим редким моментом покоя. После беспорядков в поместье Терренс прошло уже три недели, и за это время произошло много событий. Но к настоящему времени ситуация в основном стабилизировалась, и поражение Малькольма было уже предрешено.

Последний быстро распродал свои активы на острове. Но, с другой стороны, без сильных руководящих способностей Малькольма, пожилой Рэймонд больше не мог поддерживать деятельность Альянса черных торговцев. Хотя никаких официальных заявлений сделано не было, все знали, что его распад неизбежен.

Вскоре произойдет крупная перестановка сил среди торговцев черного рынка на острове. Ситуация вернется к прежней жесткой конкуренции, которая существовала раньше. В последнее время торговцы черного рынка снова начали активно действовать, связываясь с прежними своими пиратскими командами, ища новых партнеров и шпиона за предложениями своих конкурентов.

Это означало потерю дохода для одних людей, но также и возможность для других.

В прошлом Малькольм воспользовался распадом первого Альянса черных торговцев, чтобы быстро подняться, и сейчас было много желающих повторить его прежний успех.

Хотя Малькольм в этом деле стал бесспорно проигравшим, а Рэймонд потерял номинальную должность президента Альянса черных торговцев, но репутация последнего поднялась на совершенно новый уровень благодаря тому, что он искал справедливости для Норманда и Фегана. В этом он почти догнал Норманда.

Благодаря хорошей репутации и прочным связям, ряд влиятельных пиратских команд в Нассау уже выразили готовность продолжать сотрудничество с Рэймондом даже после роспуска Альянса черных торговцев. Но пока последний всё ещё находился у власти, он пока не мог официально ответить на эти слухи.

Тем не менее, все были уверены, что после расформирования Альянса у Рэймонда будет больше пиратских кораблей, чем было раньше.

Следующим бенефициаром была Карина. Несмотря на то, что она пробыла на острове меньше всех, она прекрасно справилась с огромным давлением со стороны Малькольма и Альянса черных торговцев, продемонстрировав свои незаурядные деловые качества. Ее бизнес по скупке добычи также заслужил похвалы среди мелких и средних пиратских команд. Кроме того, недавно Малькольм намеренно послал к ней целую волну мощных пиратских кораблей. Если она сумеет успешно справиться со всеми проблемами, то станет вторым по величине торговцем черного рынка после распада Альянса.

Но это все случится позже.

Сейчас ей не хотелось думать об этом, она просто хотела сначала насладиться своей победой.

В конце концов, они дошли до пляжа, и Карина, наконец, решилась заговорить: “Прости. На самом деле я кое-что от тебя скрывала”.

“Ты имеешь в виду, когда Малькольм разговаривал с тобой наедине?” — спросил Чжан Хэн.

На лице Карины появилось выражение удивления.

“Пожалуйста, не пойми меня неправильно. Я никого не посылал шпионить за тобой, но это был день операции, и я следил за передвижениями Малькольма. И я, возможно, даже догадываюсь, что он тебе сказал”, — признался Чжан Хэн. “Когда я тщательно еще раз все обдумал, в деле Юджина было слишком много совпадений, и он был слишком сговорчив. У меня были сомнения насчет Рэймонда, а потом, когда я заметил, насколько ты рассеянна, это в какой-то степени подтвердило мои подозрения”.

“Поскольку Юджин был как-то связан с Рэймондом, то велика вероятность, что последний также сыграл определенную роль в том, что случилось с твоим отцом. Поначалу мы были настроены предвзято. Когда мы увидели письмо, которое украла Лия, мы решили, что это Малькольм подставил твоего отца, но на самом деле из содержания письма можно ясно понять, что Малькольм действительно расследовал это дело. Ты не рассказала мне, потому что боялась, что я не оставлю тебе выбора в этом вопросе. С моей точки зрения, я бы обязательно посоветовал тебе использовать эту возможность, чтобы сначала разобраться с Малькольмом, который был самой большой угрозой для тебя. Но тогда ты бы потеряла шанс объединиться с ним, чтобы отомстить за своего отца”.

“Почему, если ты уже догадался об этом, почему не предупредил меня тогда?”

“Потому что это был твой выбор”, — ответил Чжан Хэн. “Хотя у меня есть доля в твоём бизнесе, в конце концов, это твой бизнес, и именно твоего отца подставили и посадили в тюрьму. Ты и только ты должна была сделать этот выбор”.

“Значит, ты считаешь меня хладнокровным человеком, который вместо того, чтобы отомстить за своего отца, наоборот заключил союз со своим врагом?” — снова спросила Карина.

На этот раз Чжан Хэн не стал отвечать на этот вопрос, а просто сказал: “Однажды ты победишь Рэймонда и станешь самым могущественным торговцем черного рынка на острове, точно так же, как сегодня ты победила Малькольма”.

“Но настанет ли тот день, когда я стану неузнаваема даже для себя самой?” — Карина горько улыбнулась.

“Может быть, ты никогда по-настоящему не знала себя”.

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/35928/1811979>